

NEWSLETTER DE L'ÉCOLE PRIMAIRE NUMÉRO 1 LUNDI 9 MARS 2020

ÉCOLE BOULE ET BILLES | HỒ CHÍ MINH | VIETNAM



Réouverture

La réouverture de l'école est prévue le lundi 16 mars, cependant nous attendons la confirmation des autorités vietnamiennes. Nous vous tiendrons informés dès que possible.

Enseignement à distance

Lors de cette 6ème semaine de fermeture, le dispositif mis en place est poursuivi avec entre autres des entretiens en visio, des RDV individuels à l'école, des dispositifs de classes virtuelles étendus, des envois de vidéos pour les maternelles.

Chaque enseignant vous précisera les particularités de son dispositif.

Bulletin scolaire du deuxième trimestre élémentaire

Le bulletin du deuxième trimestre devait vous être remis la dernière semaine de mars. Etant donnée la longue période de fermeture, nous avons décidé de reporter ce deuxième bulletin après les vacances de Avril. En raison de la période très courte, ce bulletin ne comportera que les compétences évaluées en français et mathématiques.

Rendez-vous avec les enseignants

Pendant la fermeture les enseignants restent disponibles pour des rencontres individuelles sur RDV à l'école, n'hésitez pas à les contacter.

Impression des documents

Les enseignants peuvent imprimer pour vous les documents de travail et laisser une pochette à disposition à l'école, n'hésitez pas à les contacter à ce sujet en fonction de leurs dispositifs.

FLE et FLSc (Soutien en français)

Les enseignantes de FLE sont aussi mobilisées et proposent des entretiens skype à leurs groupes d'élèves habituels.

Mesures sanitaires à la réouverture

Les mesures sanitaires prises par l'école lors de la réouverture vous seront précisées dès que cette réouverture sera confirmée.

Réaménagement horaire

Lors de la réouverture, les cours de EMILE seront modifiés de façon à permettre de renforcer les enseignements en français et mathématiques, notamment pour le cycle 2, je vous tiendrai informés de ce réaménagement plus précisément dès que la réouverture sera confirmée.

Réunion enseignants-parents de mi-année

A la réouverture nous organiserons des réunions parents-enseignants. Cette deuxième rencontre aura pour but de préciser les programmes pour le 3ème trimestre et les priorités prises au regard de ces programmes en fonction des niveaux de classes.

Classes vertes

 **Site web :**

www.bouleetbilles.net



 **Adresse email:**

direction.pedagogique@bouleetbilles.net

Toutes les classes vertes prévues en mars ont été annulées. Le sujet de leur report sera évoqué lors des rencontres avec les enseignants à la réouverture.

Rencontre APE

La prochaine rencontre entre la direction de l'école et l'APE aura lieu le mardi 11 mars.

Deuxième conseil d'école

Le deuxième conseil d'école prévu le 23 mars est reporté à une date ultérieure.



Retrouvez cette newsletter sur notre site web: <http://bouleetbilles.net/category/informations/> ainsi que toutes les dernières informations à la rubrique Vie de l'école/Informations.

Find this newsletter on our website: <http://bouleetbilles.net/category/informations/> as well as all the latest information in the Vie de l'école/Informations section.



Reopening

The school is scheduled to reopen on Monday March 16, however we are awaiting confirmation from the Vietnamese authorities. We will keep you informed as soon as possible.

Distance Learning

During this 6th week of closure, the process put in place is continued with video interviews, individual meetings at school, extended virtual class systems, sending videos to kindergartens. Each teacher will tell you the details of their process.

Second Elementary School Report Card

The second quarter bulletin was to be delivered to you the last week of March. Given the long period of closure, we decided to postpone this second bulletin after the April holidays. Due to the very short period, this bulletin will only include the skills assessed in French and mathematics.

Classe de PS de Thao Dien

Mesdames Delphine Jouishomme et Christine Archambeaut remplacent madame Cherbonnier jusqu'à la fin de l'année.

...

Meet the teachers

During the closure, the teachers remain available for individual meetings at the school, do not hesitate to contact them.

Printing documents

Teachers can print the working documents for you and leave a pocket at school, do not hesitate to contact them on this subject depending on their devices.

FLE and FLScO (Support in French)

The FLE teachers are also mobilized and offer skype interviews to their usual groups of students.

Health measures upon reopening

The health measures taken by the school during the reopening will be communicated to you as soon as this reopening is confirmed.

 Site web :

www.bouleetbilles.net



 Adresse email:

direction.pedagogique@bouleetbilles.net



Timeschedule rearrangement

During the reopening, the courses of EMILE will be modified so as to reinforce the teaching in French and mathematics, in particular for cycle 2, I will keep you informed of this reorganization more specifically as soon as the reopening will be confirmed.

Mid-year teacher-parent meeting

At the reopening we will organize parent-teacher meetings. The purpose of this second meeting will be to specify the programs for the 3rd quarter and the priorities taken with regard to these programs according to the class levels.

School trips

All school trip scheduled for March have been canceled. The subject of their postponement will be raised during meetings with teachers at the reopening.

APE meeting

The next meeting between the school administration and the APE will take place on Tuesday 11 March.

Second school council

The second school council scheduled for March 23 is postponed to a later date.

Thao Dien's PS class

Mesdames Delphine Jouishomme and Christine Archambeaut replace Madame Cherbonnier until the end of the year.

 **Site web :**

www.bouleetbilles.net



 **Adresse email:**

direction.pedagogique@bouleetbilles.net
